



**THE EYE**  
Llogara National Park

▲ **Mount Çika**  
2044



Photo by Heidi Helman

### Son of Mountain

- 24 The Dwelling of Odise Kasneci
- 25 The house with the tower of Shane Koka
- 26 The school and the Cyprus tree
- 27 The church of Saint Spiridon
- 28 The Church of St. Michael
- 29 The Saint Mary's Church
- 30 Bokërima of Vuno
- 31 Vasili Guesthouse



Photo by Filipa Pajgo

### Following the voices of the nightingales

- 33 Oak tree and St. Nicholas Church
- 34 Fort remnant
- 35 Jelime necropolis
- 36 St. Mary's Church
- 37 St. Sergius Church
- 38 St. Bacchu Church
- 39 All Saints Church
- 40 Himara's Castle
- 41 Spile Cave
- 42 Vila Kosteli
- 43 GuestHouse 1932
- 44 Taverna Lefteri - Since 1998
- 45 Cibo Mare e Terra
- 46 Veranda Bar Restaurant

**FOLLOWING THE VOICES OF THE NIGHTINGALES**  
Pilur

### The Eye

- 15 The mill's trail
- 16 Llogara Tourist Village
- 17 Dralë Beach
- 32 Restaurant Alberti

**SACRED ÇIKA**  
Dhërmi

**SON OF MOUNTAIN**  
Vuno

**THE CAVE & THE CANION**  
Gjipe

### Sacred Çika

- 1 Monastery of Pangji
- 2 Monastery of St. Theodore
- 3 Monastery of St. Mary
- 4 Monastery of Stavridh
- 5 Church of St. Harallamb
- 6 Petro Marko House
- 7 Penelope's Rooms
- 8 Jani Apartments
- 9 Vila Nino Dhermi
- 10 Strakosha Guesthouse
- 11 Villa Milton
- 12 Luciano
- 13 Harmonia
- 14 Havana Beach Club

### The Cave and The Canion

- 10 Cave of Pirates
- 19 Bay of Gramata
- 20 Gjipe Canion
- 21 Gjipe Bay
- 22 Jali Beach
- 23 Gjipe Bridge

### Spile Bay

**HISTORIC OVERLAP**  
Panormi Bay

### Historic overlap

- 47 Cold War Tunnel
- 48 Ali Pasha Castle
- 49 Orthodox Church in Ali Pasha's Castle

- main itinerary trail / itinerari kryesor
- secondary itinerary trail / itinerari dytësor
- biking trail / rruga e biçikletave
- intersection trail - main road / kryqëzim rrugësh - rruga kryesore
- hiking trail / mionopate

- Food services / Shërbime ushqimore
- Church / Monastery / Kishë / Manastir
- Panoramic Viewpoint / Pikë panoramike
- Speleology / Shpellë
- Monument / Monument
- Paragliding / Hedhje me parashutë
- Bus Station / Stacion autobusi
- Tourist Information Point / Pikë informacioni për turistët
- Natural Site / Sit natyror
- Beach / Plazh
- Cycling / Çiklizim
- Scuba diving / Zhytje nën ujë
- Monumental Tree / Pemë monumentale
- Historical Site / Sit historik
- Waterfall / Ujëvarë
- Hiking / Ecje në mal
- Mountain Peak / Maja e malit



Photo by Veslari Albania



Photo by Google



Photo by Europe





## From Çika Highlands to the beach

● **The network of Emblematic Mediterranean Mountains** consists of nine complex living mountains located around the Mediterranean Sea, in France, Greece, Italy, Spain and Albania. The respective territories are working together on common challenges: preserving patrimonial values from endogenous and exogenous threats; sharing positive experiences and good practices and increasing international acknowledgement

Emblematic Ecojourneys are nine routes of experiential slow tourism across hinterland areas of European Mediterranean Mountain regions. By enjoying these journeys, visitors have a chance to explore the areas' singularities and the activities offered by local providers. They are journeys where nature and culture meet and the experience with body and soul is such that generously conveys the emblematic character of the territory.

● **Rrjeti i Maleve Emblematic të Mesdheut** konsiston në 9 male përgjatë brigjeve të Mesdheut, në Francë, Greqi, Itali, Spanjë dhe Shqipëri. Këto territore po punojnë sëbashku për sfida të përbashkëta: ruajtja e vlerave të trashëguara nga kërcënimet e brendshme dhe të jashtme; ndarja e eksperiencave pozitive dhe praktikave të mira, dhe rritja e njohjes ndërkombëtare. Ekorrugëtimet Emblematic janë 9 rrugëtime të "turizmit slow" në zonat e thella të rajonit të Maleve të Mesdheut.

Nëpërmjet rrugëtimeve, vizitorët kanë mundësi të eksplorojnë të veçantat e zonës dhe aktivitetet që ofrohen nga prodhuesit vendas. Janë rrugëtime ku takohen natyra dhe kultura, përvoja me trupin dhe shpirtin është e tillë që të përçon karakterin emblematik të territorit.



## From Çika Highlands to the beach

Nga Malësia e Çikës në bregdet

Known as the house of wilderness, Çika peaks the 100 km coastal range stretching along the southwestern Ionian coast of Albania. Considered to be the continuation of the Dinaric, Çika mountain elevates from 0 to 2045m in less than 5 km distance from the sea. It faces Corfu Island of Greece 40 km South and the coast of Apulia, Italy 70 km southwest across the straits of Otranto. Ptolemy, Strabo and Pausanias describe Çika in the ancient Greek writing as Ceraunian Mountains or the "thunder-split peaks". Çika is home to one of the most important National Parks in Albania, Llogara National Park, covered with sparse marquis mixed with pine and Shed Cypresses.

E njohur për karakterin e ashpër, Çika kulmon vargun bregdetar që zgjatet prej më se 100 km përgjatë bregdetit të Jonit në jug-perëndim të Shqipërisë. Çika konsiderohet si vazhdimi i vargmaleve Dinarike dhe rritet me një pjerrësi të fortë nga 0 deri në 2045m në më pak se 5 km largësi nga deti. Ka përballë ishullin e Korfuzit të Greqisë 40 km në jug dhe bregdetin e Pulia-s, Itali 70 km në jug-perëndim përtej ngushticave të Otrantos. Ptolemeu, Straboni dhe Pausanias e përshkruajnë Çikën në shkrimet e lashta Helene me emrin "Malet Keraune" ose "majat e ndara nga vetëtimta". Çika është shtëpia e një prej Paraveqe Kombëtarë më të rëndësishëm në Shqipëri, atij të Llogarasë, i mbuluar me makie të rralla të përziera me pisha dhe qiparis.



## Emblematic Mountain

Çika is Albania's Emblematic mountain. Besides its unique features, an improved network of hiking and mountain biking trails, balconies and outdoor activities infrastructure has increased the interest from hikers and excursionists during the past decade. Çika today is among the most demanded itineraries and therefore active tourism is expected to experience a boom.

### Majë Emblematike

Çika është mali Emblematik i Shqipërisë. Përveç karakteristikave të tij të veçanta, një rrjet i përmirësuar shtigjesh së ecjes në natyrë e ciklizmit malor, pikash panoramike e infrastruktura e aktiviteteve në natyrë, ka rritur interesin e alpinistëve dhe ekskursionistëve gjatë dekadës së fundit. Çika sot është ndër itineraret më të kërkuara dhe për këtë arsye turizmi aktiv pritet të përjetojë një rritje.

## The Eye

Starting at 1000 m above sea level, in the heart of Llogara National Park, amidst an Alpine environment rich in geo-monuments and bio-monuments, this first part of the Eco-Itinerary is named the EYE. The first 30 minutes walk through the historic path of glorious Caesar leads to the panoramic spot overlooking the bay of Vlora North of Çika. The next panoramic spot, that of Llogara pass, situated near the starting point of the legendary Çika Path gives this name to this section. Standing at EYE one stretches the view along the coastal line of Çika and across the Ionian Sea to the Island of Corfu. Halfway downhill a heart-shaped paragliding platform is the most popular spot for extreme sports lovers.

### Syri

Duke filluar nga 1000 m mbi nivelin e detit, në zemër të Parkut Kombëtar Llogara, në mes të një mjedisi alpin të pasur me gjeomonumente dhe biomonumente, kjo pjesë e parë e eko-itinerarit quhet SYRI. 30 minutat e para të shëtitjes nëpër monopatin historik të Çezarit te lavdishëm, të çojnë në pikën panoramike me pamje nga gjiri i Vlorës në Veri të Çikës. Pika tjetër, ajo e Qafes së Llogarasë, e ndodhur pranë hyrjes në monopatin e Çikës legjendare i jep emrin kësaj pjese te itinerarit. Nga SYRI pamja shtrihet përgjatë vijës bregdetare të Çikës dhe përtej detit Jon deri në ishullin e Korfuzit. Në gjysmën e të tatëpjetës platforma në formë zemre e hedhjes me parashutë është vendi më popullor për të pasionuarit e sporteve ekstreme.

## Historic overlap

A submarine bunker built under the rule of the Dictator Hoxha in the 20 Century and a triangular medieval Venetian Fort rebuilt in the 18th century by the ruler of Epirus, Ali Pasha of Tepelena, a rugged, sly, and controversial figure, sit opposite each other in the tectonic Bay of Panormi.

### Mbivendosje historike

Një bunker nëndetësesh i ndërtuar nën sundimin e diktatorit Hoxha në Shekullin e 20-te dhe një Kala mesjetare Veneciane në formë trekëndore e rindërtuar në shekullin e 18-të nga sundimtari i Epirit, Ali Pashë Tepelena, një figurë e egër, dinake dhe e diskutueshme, qëndrojnë përballë njëra-tjetrës në Gjirin tektonik të Panormit.

## Following the voices of the nightingales

Pilur section strongly represents the Mediterranean cultural identity of Çika. Situated 750 m above the sea level, it is one of the 13 settlements existing since 1432. Fresh air and amazing views of the Mediterranean earned Pilur the status of a balcony. The holly Church oaks, the best home-made grape Raki, the iso-polyphonic singing, the Intangible Cultural Heritage of Humanity of UNESCO and the Pilur born famous folk rhapsodists of folk songs make Pilur a very outstanding highlight of the eco journey.

### Duke ndjekur zërat e bilbilave

Seksioni i Pilurit përfaqëson me forcë identitetin kulturor mesdhetar të Çikës. E vendosur 750 m mbi nivelin e detit, është një nga 13 vendbanimet që ekzistojnë që nga viti 1432. Ajri i freskët dhe pamjet e mahnitshme të Mesdheut i japin Pilurit statusin e një ballkoni. Lisat e Shenjtë të Kishës, rakia e russhit nga me te mirat e bërë në shtëpi, këngët iso-pollfonike, Trashëgimi Gojore e Njerëzimit e mbrojtur nga UNESCO-s dhe rapsodët e famshëm piluriot të këngëve popullore, e bëjnë Pilurin një nga pikat më të spikatura të eko-itinerarit.

## Son of Mountain

This section took the name after the village of Vuno, (Mountain in Greek) which itself took the name not just because of the situation on the hills. The life in this village likely dates Bronze Age and despite it turbulent historic record life in this village continued. Vuniotës distinguish for pride and loyalty. As Himariots they were always part of the resistance against occupation. In particular, during World War II, Vuniotës greatly contributed to liberation. The obelisk raised in honor of those that died during this war is a landmark that one finds in almost every village of Himara.

### Bir i Malit

Ky seksion merr emrin sipas fshatit Vuno, (Mal në Greqisht) i cili vetë e ka marrë këtë emër jo vetëm për shkak të vendndodhjes në mal. Jeta në këtë fshat ka të ngjarë të datojë që në epokën e bronzit dhe pavarësisht historisë së turbullt, vazhdoi. Vuniotësit dallojnë për krenarinë dhe besnikërinë. Ashtu si Himariotët, ata kanë qenë gjithmonë pjesë e rezistencës kundër sundimeve të huaja. Në veçanti gjatë Luftës së Dytë Botërore, Vuniotësit kontribuan shumë për çlirimin. Obelisku i ndërtuar për nder të atyre që dhane jetën gjatë kësaj lufte është një pikë referimi që e gjen pthujasë në çdo fshat të Himarës.

## Sacred Çika

This section of Çika eco-itinerary earned the mountain its Mediterranean cultural identity & picturesque landscape. Dhermi best represents the religious heritage of the area with over 5 churches and numerous chapels. The church of St. Spiridon is met in several places along the eco-itinerary as this is the Saint of the area. Churches of Saint Nicolas, St. Demetrius and St. Stefan are of both architectural and iconographic interest as their frescoes are the oldest in Albania dating the twelfth century. St. Mary's celebrations on August 15 or the Small Easter is the most popular. Despite the dictate used by the communist regime to turn the population in the area, as all over the country, into atheists people held on to their belief and openly restored the Christian Orthodox belief after 90's.

### Çika e shenjtë

Ky seksion i eko-itinerarit i jep malit identitetin e tij kulturor mesdhetar dhe peizazhin piktoresk. Dhërmiu përfaqëson më së miri trashëgiminë fetare të zonës me mbi 5 kisha dhe kapela të shumta. Kisha e Shën Spiridonit takohet në disa vende përgjatë eko-itinerarit pasi ky është Shenjti i zonës. Kishat e Shën Nikollës, Shën Dhimitrit dhe Shën Stefanit janë me interes arkitekturor dhe ikonografik, pasi në to gjenden afresket më të vjetra në Shqipëri që datojnë në shekullin e XII. Festimet e Shën Mërisë më 15 gusht, ose Pashka e Vogel janë më populloret. Pavarësisht diktatit të regjimit komunist për të kthyer popullsinë e zonës, si dhe asaj në të gjithë shtetin në ateiste vendasit ruajtën besimin e tyre deri në rikthimin hapur të besimit të krishterë ortodoks pas viteve 90.

## The Cave and The Canyon

Considered as one of the most attractive and interesting geo-monuments throughout the whole Albanian Ionian coast the 800m-long Canyon of Gjipe was created by the stream with the same name. It reaches a height of up to 100m representing natural, educational and geological values. It is rich in Karstic caves most of which unexplored. Follow the trail from Dhermi to Gjipe beach via the famous Monastery of Saint Todhri (Theodore) and the famous Pirates' Cave engraved in the book by the same title written by Petro Marko, a Dhërmiot write; one of the founding fathers of modern Albanian prose.

### Shpella dhe Kanioni

I konsideruar si një nga gjeo-monumentet më tërheqëse dhe interesante në të gjithë bregdetin shqiptar të Jonit, Kanioni 800m i gjatë i Gjipesë u formua nga përroi me të njëjtin emër. Arrin një lartësi deri në 100m që përfaqëson vlera natyrore, edukative dhe gjeologjike. Është i pasur me shpella karstike shumica e të cilave të paeksploruara. Ndëqini rrugëtimin nga Dhërmiu në plazhin e Gjipesë përmes Manastirit të famshëm të Shën Teodorit dhe Shpellës së famshme të Piratëve, e gdhendur në librin me të njëjtin titull të shkruar nga Petro Marko, një shkrimtar Dhërmiotas; një nga baballarët e prozës moderne shqiptare.

Logo for Emblematic Mountains network, including logos for Interreg, Mediterranean Regional Development Fund, and various participating regions like Basha Himare.

Summary text in Albanian describing the network's goals: preserving patrimonial values, sharing positive experiences, and increasing international recognition.